- Nedarbiniet ierīci ilgāk par 3 minūtēm bez pārtraukuma. Pirms turpināt apstrādi, ļaujiet ierīcei atdzist līdz istabas temperatūrai.
- Neizmantojiet stikla krūku tūlīt pēc izņemšanas no trauku mašīnas vai saldētavas. Pirms lietošanas paturiet to istabas temperatūrā vismaz 5 minūtes.
- Izslēdziet un atvienojiet ierīci no tīkla, ja rodas deguma smaka vai dūmi. Ļaujiet tai atdzist 15 minūtes.
- Drošības apsvērumu dēļ blenderi var iedarbināt tikai, izmantojot blendera lietotāja interfeisu, nevis lietotni.
- Turiet displeju tīru un sausu, pretējā gadījumā pogas var nedarboties.
- Lai saņemtu informāciju par smūtiju uzturvielām, pārliecinieties, ka vai blenderī ievietotas tās pašas sastāvdaļas, kas izvēlētas lietotnē. Pretējā gadījumā uzturvielu informācija nav pareiza.
- Novietojiet blenderi uz līdzenas virsmas un pārliecinieties, ka zem ierīces neatrodas priekšmeti.
- Svēršanas procesa laikā nepieskarieties blenderim vai strāvas kabelim un tos nekustiniet.
- Lai nodrošinātu pareizu svēršanas procesu, neaptiniet strāvas kabeli ap blenderi.
- Svari nevar nosvērt produktus, kas vieglāki par 1 gramu.
- Ja blendēšanas laikā pievienojat blendera krūkā papildu sastāvdaļas, svari neņem vērā šīs svara un uzturvielu izmaiņas.
- Trokšņa līmenis: Lc = 90 dB (A)

Iebūvēti svari

Blenderī ir iebūvēti svari, kas mēra blenderī ievietoto produktu daudzumu jau blendera un palīdz aprēķināt smūtiju uzturvielu informāciju.

Iebūvēts drošības slēdzis

Šī funkcija nodrošina, ka varat ieslēgt ierīci tikai tad, ja esat pareizi uzstādījis blendera krūku uz motora bloka. Ja blendera krūka ir pareizi uzstādīta, iebūvētais drošības slēdzis tiks atbloķēts.

Drošības funkcija

Pārslodzes gadījumā blenderis automātiski aktivizēs aizsardzību pret pārslodzi, darbība tiks pārtraukta, un vadības pultī iedegsies simbols 🌡. Ja tā notiek, atvienojiet ierīci no strāvas un ļaujiet tai atdzist 15 minūtes. Izņemiet produktus un pirms darba sākšanas iztīriet blendera krūku.
Ja ierīce ir darbojusies bez pārtraukuma ilgāk par 3 minūtēm, tā var pārmērīgi sakarst un automātiski izslēgties. Neapstrādājiet ļoti biezus maisījumus, piemēram, maizes mīklu vai kartupeļu biezeni, jo tādā gadījumā blenderis pārkarsīs. Ja vēlaties pagatavot lielu daudzumu, ļaujiet ierīcei pēc katras porcijas pagatavošanas atdzist līdz istabas temperatūrai.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES). (1. att.)
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai lasiet atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

POLSKI

Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips!
Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją w razie potrzeby.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj części silnikowej urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj jej pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na podstawie urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Nie dotykaj ostrzy, gdy wtyczka urządzenia jest włożona do gniazdka elektrycznego. W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem składników wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego. Zachowaj ostrożność podczas dotykania ostrzy, opróżniania pojemnika i czyszczenia urządzenia. Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do dzbanka blendera podczas pracy urządzenia.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed:
  - zdjęciem urządzenia z podstawy, zmianą akcesoriów lub dotknięciem części, które poruszają się podczas pracy urządzenia;
  - składaniem, rozkładaniem i czyszczeniem urządzenia;
  - pozostawieniem urządzenia bez nadzoru.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli wtyczka lub przewód sieciowy są uszkodzone lub są na nich widoczne pęknięcia. Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia upewnij się, że część tnąca jest dobrze zamocowana, a pokrywka została prawidłowo założona na dzbanek blendera.
- Zachowaj ostrożność podczas wlewania gorącego płynu do blendera, gdyż możliwe jest jego wydostanie się z urządzenia w wyniku nagłego parowania.
- Nie uruchamiaj pustego blendera na dłużej niż 30 sekund. Może to doprowadzić do przegrzania.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Nigdy nie zakładaj ani nie zdejmuj dzbanka blendera, młynka lub kubka z podstawy części silnikowej, gdy urządzenie jest włączone.
- Wloty powietrza u dołu urządzenia nie mogą być zablokowane. Mogłoby to spowodować przegrzanie urządzenia.

Przestroga

- Aby wyeliminować niebezpieczeństwo niezamierzonego wyzerowania wyłącznika termicznego, nigdy nie podłączaj urządzenia do zewnętrznego urządzenia włączającego, np. włącznika czasowego, ani do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez takie urządzenie.
- Do dzbanka blendera nie wolno wkładać składników o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu zawartości oznaczonego na dzbanku blendera.
  - Aby zapobiec rozlewaniu, nie wlewaj do dzbanka blendera więcej niż 2 l płynu (plastikowy dzbanek), zwłaszcza w przypadku miksowania z dużą szybkością. Nie wlewaj do dzbanka blendera więcej niż 1,5 l płynu (plastikowy dzbanek), jeśli jest on gorący lub może wytworzyć dużo piany.
- Nie przekraczaj maksymalnej ilości składników ani czasów przygotowania podanych w stosownej tabeli.
- Jeśli składniki przywierają do ścianek dzbanka blendera, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Następnie za pomocą łopatki usuń składniki ze ścianek.
- Nie używaj urządzenia dłużej niż 3 minuty bez przerwy. Przed ponownym użyciem urządzenia zaczekaj na jego schłodzenie.
- Nie używaj szklanego dzbanka zaraz po wyjęciu go ze zmywarki lub lodówki. Zanim go użyjesz, niech postoi co najmniej 5 minut w temperaturze pokojowej.
- W przypadku wystąpienia ostrego zapachu lub dymu zatrzymaj urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Odczekaj 15 minut, aż ostygnie.
- Ze względów bezpieczeństwa blender można uruchomić jedynie za pomocą interfejsu użytkownika w blenderze, a nie przez aplikację.
- Wyświetlacz powinien być suchy i czysty. W przeciwnym razie przyciski mogą nie działać prawidłowo.
- Aby uzyskać informacje o wartościach odżywczych koktajli, upewnij się, że używane składniki są identyczne z wybranymi w aplikacji. W przeciwnym razie informacje o wartościach odżywczych będą nieprawidłowe.
- Ustaw blender na płaskiej powierzchni i upewnij się, że nic nie znajduje się pod urządzeniem.
- Nie dotykaj ani nie przesuwaj blendera i przewodu zasilającego podczas procesu ważenia.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół blendera, aby zapewnić prawidłowe warunki procesu ważenia.
- Waga nie waży składników o masie poniżej 1 grama.
- Jeśli dodasz dalsze składniki do dzbanka blendera podczas miksowania, w trakcie ważenia nie zostaną uwzględnione zmiany wagi i ilości składników odżywczych.
- Poziom hałasu: Lc = 90 dB (A)

Wbudowana waga

Blender jest wyposażony we wbudowaną wagę, która mierzy ilość składników umieszczanych w blenderze i pomaga obliczyć wartości odżywcze koktajli.

Wbudowana blokada bezpieczeństwa

Ta funkcja powoduje, że urządzenie można włączyć jedynie wtedy, gdy dzbanek blendera jest prawidłowo założony na część silnikową. Prawidłowe zamocowanie tego elementu powoduje zwolnienie wbudowanej blokady bezpieczeństwa.

Zabezpieczenie

W przypadku przeciążenia w blenderze automatycznie aktywowana jest funkcja ochrony przed przeciążeniem, urządzanie wyłącza się i świeci się symbol 🌡 na panelu sterowania. Jeśli tak się stanie, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i odczekaj 15 minut, aż urządzenie ostygnie. Usuń składniki z dzbanka blendera i wyczyść go przed ponownym użyciem.
Jeśli urządzenie miksowało składniki nieprzerwanie przez ponad 3 minuty, może się przegrzać i automatycznie wyłączyć. Nie należy przetwarzać bardzo gęstych substancji, takich jak ciasto na chleb lub purée ziemniaczane, ponieważ prowadzi to do przegrzania blendera. Jeśli chcesz przygotować duże ilości składników, odczekaj, aż urządzenie ostygnie do temperatury pokojowej w przerwach między miksowaniem kolejnych partii.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi pól elektromagnetycznych.

Recykling

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego (rys. 1). Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

РУССКИЙ

Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!
Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте **www.philips.com/welcome**.

Важно

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Лица с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей.
- Данный прибор не предназначен для детей. Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не прикасайтесь к острым ножам, если прибор подключен к электросети. В случае заедания ножей отключите прибор от сети, прежде чем извлечь продукты. Соблюдайте осторожность при обращении с острым ножевым блоком, особенно при извлечении продуктов из чаши и во время очистки. Запрещается опускать пальцы или какие-либо предметы внутрь кувшина блендера во время работы прибора.
- Выключайте прибор и отсоединяйте его от электросети, прежде чем:
  - Снять его с подставки, сменить насадку или прикоснуться к частям, движущимся во время работы.
  - Собрать или разобрать прибор или выполнить очистку.
  - Оставить прибор без присмотра.
- При обнаружении трещин или повреждений на сетевом шнуре прекратите использование прибора. В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Перед использованием прибора убедитесь, что ножевой блок надежно зафиксирован и крышка правильно установлена на кувшин блендера.
- Во избежание получения парового ожога будьте аккуратны, наливая в блендер горячую жидкость.
- Не включайте блендер более чем на 30 секунд, не загрузив ингредиенты. Это может привести к перегреву.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Запрещается снимать кувшин блендера, измельчитель и стакан с блока мотора, а также устанавливать их на него при включенном питании.
- Убедитесь, что впускные отверстия для воздуха на задней панели не заблокированы. В противном случае прибор может перегреться.

Внимание!

- Во избежание возникновения опасной ситуации из-за случайного сброса аварийного предохранителя, не подключайте прибор к внешним отключающим устройствам, например, к таймеру, или к сети, в которой возможны сбои подачи электропитания.
- Не помещайте в кувшин блендера ингредиенты, температура которых выше 80°C.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не заполняйте кувшин блендера выше отметки максимального уровня.
  - Во избежание разбрызгивания не наполняйте кувшин блендера (пластиковый) жидкостью выше отметки 2 литров, особенно при обработке с высокой скоростью. При обработке горячих жидкостей или ингредиентов, образующих пену при взбивании, их объем не должен превышать 1,5 литра (для пластикового кувшина).
- Не превышайте максимальное количество продуктов и время работы прибора, указанные в таблице.
- Если продукты налипли на стенки кувшина блендера, выключите прибор и отключите его от электросети. Затем снимите продукты со стенок лопаточкой.
- Не включайте прибор более чем на 3 минуты непрерывной работы. Перед повторным включением прибор должен остыть до комнатной температуры.
- Не используйте стеклянный кувшин сразу после его извлечения из посудомоечной машины или холодильника. Перед использованием подождите не менее 5 минут (при комнатной температуре).
- При появлении резкого запаха или дыма прекратите использование и отключите прибор от электросети. Дайте прибору остыть в течение 15 минут.
- В целях безопасности блендер запускается только с использованием пользовательского интерфейса самого блендера, а не в приложении.
- Не допускайте попадания на дисплей загрязнений и жидкости во избежание неполадок с кнопками.
- Чтобы пищевая ценность приготовляемых вами смузи соответствовала указанной в приложении, строго следуйте рецепту. В противном случае пищевая ценность будет отличаться.
- Установите блендер на плоской поверхности и убедитесь, что под прибором ничего нет.
- Не прикасайтесь к блендеру и кабелю питания и не перемещайте их во время взвешивания ингредиентов.
- Для точности взвешивания не оборачивайте кабель питания вокруг блендера.
- Весы не распознают ингредиенты, которые весят менее 1 грамма.
- Если при смешивании в кувшин блендера будут добавлены дополнительные ингредиенты, их вес и пищевая ценность не будут учитываться.
- Уровень шума: Lc = 90 дБ (A)

Встроенные весы

Блендер оснащен встроенными весами, с помощью которых взвешиваются ингредиенты в кувшине блендера для дальнейшего расчета пищевой ценности смузи.

Встроенный блокиратор безопасности

Эта функция обеспечивает включение прибора, только если кувшин блендера правильно установлен на блоке электродвигателя. Если кувшин блендера установлен правильно, встроенный фиксатор будет разблокирован.

Защитная функция

В случае перегрузки будет автоматически включена функция защиты, и работа будет прекращена. На панели управления загорится символ перегрузки 🌡. Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение 15 минут. Перед началом работы удалите ингредиенты и очистите кувшин блендера.
Если прибор работал непрерывно в течение более 3 минут, он может перегреться и автоматически выключиться.
Не помещайте в кувшин слишком вязкие ингредиенты, такие как тесто или картофельное пюре, поскольку это приведет к перегреву блендера. Для приготовления большого количества ингредиентов, прежде чем загружать следующую порцию ингредиентов, дайте прибору остыть для комнатной температуры.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EU). (Рис. 1)
- Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки и дополнительных сведений посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Блендер
HR3665; HR3666; HR3667
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды Импортер на территорию России и Таможенного Союза:
ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111
220-240 В; 50-60 Гц; 1400 Вт
Сделано в Китае

Для бытовых нужд
Импортер на территорию России и Таможенного Союза принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1», в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации По вопросам гарантийного обслуживания обратитесь по месту приобретения товара. Срок службы изделия 2 год с даты продажи. Всю дополнительную информацию Вы можете получить в Информационном центре по телефонам:
Россия: +7 495 961-1111
или 8 800 200-0880 (бесплатный звонок на территории РФ, в т.ч. с мобильных телефонов) Беларусь: 8 820 0011 0068 (бесплатный звонок на территории РБ, в т.ч. с мобильных телефонов)

Если не указано иное, весь упаковочный материал в коробке изготовлен из переработанной бумаги; см. маркировку PAP на коробке.

УКРАЇНСЬКА

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Важливо

Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Ніколи не занурюйте блок двигуна у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на корпусі пристрою, із напругою у мережі.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Цим пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не торкайтеся гострих ножів, коли пристрій під'єднано до мережі. Якщо до ножів прилипають продукти, перед тим як чистити їх, витягніть штекер із розетки. Будьте обережні під час роботи з гострими ножами, спорожнення чаші, а також під час чищення. Ніколи не вставляйте у чашу блендера пальці та інші предмети, коли пристрій працює.
- Вимикайте і від'єднуйте пристрій від мережі перед тим як:
  - знімати його з підставки, заміняти аксесуари чи наближатися до частин, які рухаються під час використання;
  - збирати, розбирати або чистити його;
  - залишати без нагляду.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер або шнур живлення пошкоджено або на них видно тріщини. Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Перед тим як використовувати пристрій, перевірте, чи ріжучий блок надійно зафіксовано і чи кришку належним чином встановлено на чашу блендера.
- Будьте обережні, коли наливаєте гарячу рідину в блендер, оскільки внаслідок раптового випаровування вона може виходити з пристрою.
- Не вмикайте блендер без продуктів на довше, ніж 30 секунд. Це може призвести до перегрівання.
- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання.
- Ніколи не встановлюйте чашу блендера, млинок або кухоль на платформу двигуна і не знімайте їх, коли увімкнено живлення.
- Слідкуйте, щоб не було закрито отвори входу повітря на дні. Це може привести до перегрівання пристрою.

Увага!

- Для запобігання небезпеці внаслідок ненавмисного перезапуску термовимикача, ніколи не під'єднуйте цей пристрій через зовнішній перемикаючий пристрій, наприклад, таймер, чи до контуру, який часто вимикається комунальними службами.
- У жодному разі не наповнюйте чашу блендера продуктами, температура яких перевищує 80 °C.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання таких аксесуарів чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не наповнюйте чашу блендера вище максимальної позначки.
  - Для запобігання переливанню не наливайте у чашу блендера (пластикову чашу) більше 2 літрів рідини, особливо в разі використання режиму високої швидкості. Не наливайте у чашу блендера (пластикову чашу) більше 2 літрів рідини у разі обробки гарячої рідини або продуктів, що утворюють піну.
- Не перевищуйте максимальну кількість продуктів та тривалість переробки, вказані у відповідній таблиці.
- Якщо їжа прилипає до чаші блендера, вимкніть пристрій і від'єднайте його від розетки. Потім лопаткою видаліть продукти зі стінок.
- Не залишайте пристрій увімкненим довше, ніж на 3 хвилини. Перед тим як продовжити роботу, дайте пристрою охолонути до кімнатної температури.
- Не використовуйте скляну чашу одразу після виймання її з посудомийної машини чи холодильника. Перед використанням дайте їй постояти в кімнатній температурі щонайменше протягом 5 хвилин.
- Якщо відчуєте різкий запах або дим, зупиніть і від'єднайте пристрій від мережі. Дайте пристрою охолонути протягом 15 хвилин.
- Із міркувань безпеки блендер можна вмикати лише через інтерфейс користувача блендера, а не через додаток.
- Слідкуйте, щоб дисплей був чистий і сухий, інакше кнопки можуть не працювати належним чином.
- Для відповідності інформації про поживну цінність смузі завжди додавайте ті самі продукти, які Ви вибираєте в додатку. Інакше інформація про поживну цінність буде неправильною.
- Встановіть блендер на рівну поверхню, щоб під пристроєм нічого не було.
- Не торкайтеся і не переміщуйте блендер чи кабель живлення під час процесу зважування.
- Не накручуйте кабель живлення навколо блендера для забезпечення правильного зважування.
- Вага не може зважувати продукти менше 1 грама.
- Якщо під час подрібнення Ви кластимете в чашу блендера інші продукти, вага не зважуватиме їх вагу та не враховуватиме їх поживної цінності.
- Рівень шуму: Lc = 90 дБ (A)

PHILIPS

HR3665, HR3666
HR3667

Specifications are subject to change without notice
© 2018 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved

100% recycled paper

3000 019 27381 A

1

Вбудована вага

Блендер обладнано вбудованою вагою, що вимірює кількість продуктів, які Ви кладете у чашу, і дозволяє обчислити інформацію про поживну цінність Ваших смузі.

Вбудована система запобіжного блокування

Ця функція забезпечує можливість увімкнення пристрою лише за умови належного встановлення чаші блендера на блок двигуна. Якщо чашу блендера встановлено правильно, вбудована система запобіжного блокування розблокується.

Функція безпеки

У разі перевантаження блендер автоматично увімкне функцію захисту і зупинить роботу, а на панелі керування засвітиться символ перевантаження 🌡. У такому випадку від'єднайте пристрій від мережі та дайте йому охолонути протягом 15 хвилин. Перш ніж почати використовувати пристрій, вийміть наявні в ньому продукти і помийте чашу блендера.
Якщо пристрій працюватиме безперервно протягом більше 3 хвилин, він може надто сильно нагрітися й автоматично вимкнеться. Не обробляйте дуже густі продукти (наприклад, не замішуйте тісто на хліб, не перетирайте картоплю на пюре), оскільки це може спричинити перегрівання блендера. Якщо потрібно обробити велику кількість продуктів, давайте пристрою охолонути до кімнатної температури після приготування кожної порції.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються електромагнітних полів.

Переробка

- Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU). (мал. 1)
- Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** або прочитайте окремий гарантійний талон.

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the base of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not touch the sharp blades when the appliance is plugged in. If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients. Be careful when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning. Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- Switch off and unplug the appliance from the power supply before:
  - Removing it from the stand, changing the accessories or approaching parts that move in use.
  - Assembling, disassembling or cleaning it.
  - It is left unattended.
- Do not use the appliance if the plug or the mains cord is damaged or has visible cracks. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Make sure the blade unit is securely fastened and the lid is properly assembled to the blender jar before you use the appliance.
- Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Do not operate the blender for more than 30 seconds without any ingredient. It may lead to overheating.
- This appliance is intended for household use only.
- Never assemble or disassemble the blender jar, the grinder or the tumbler to the motor base while the power is on.
- Make sure the air inlets in the bottom are not blocked. This can lead to an overheating of the device.

Caution

- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Never fill the blender jar with ingredients hotter than 80°C.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not exceed the maximum indication on the blender jar.
  - To prevent spillage, do not put more than 2 litres (plastic jar) of liquid in the blender jar, especially when you process at a high speed. Do not put more than 1,5 litres (plastic jar) in the blender jar when you process hot liquids or ingredients that tend to foam.
- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Do not let the appliance run for more than 3 minutes at a time. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing.
- Do not use glass jar right after taking it out from dishwasher of refrigerator. Let it stay at room temperature for at least 5 min before use.
- Stop and unplug the appliance if there is a pungent smell or smoke. Let it cool down for 15 minutes.
- For safety reasons the blender can only be started via the user interface of the blender and not via the App.
- Keep the display clean and dry, otherwise a malfunction of the buttons can occur.
- For nutritional information of your Smoothies make sure that you insert the same ingredients as you choose in the App. Otherwise the nutritional information is not correct.
- Place the blender on a flat surface and make sure that nothing is under the appliance.
- Do not touch or move the blender or the power cable during the weighing process.
- Do not wind the power cable around the blender to ensure a correct weighing process.
- The scale cannot weigh ingredients that weigh less than 1 gram.
- If you add further ingredients in the blender jar during blending, the scale does not take the weight and nutrient change into account.
- Noise level: Lc = 90 dB(A)

Integrated scale

The blender has an integrated scale that measures the amount of ingredients you put in the blender and helps to calculate the nutritional information of your smoothies.

Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar is assembled on the motor unit properly. If the blender jar is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

Safety Feature

In case of overloading, the blender automatically activates the protection and operation will stop and the overloading symbol will light up on the control panel. If this occurs, unplug the appliance and allow it to cool down for 15 minutes. Remove the ingredients and clean the blender jar before starting operation. If the appliance has been blending continuously for more than 3 minutes, it may get too hot and would turn off automatically. Do not process very thick recipes such as bread dough or mash potatoes, as this will overheat the blender. If you want to prepare large quantities, let the appliance cool down to room temperature between the batches.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). (Fig. 1)
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you have need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

EESTI

Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!
Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil **www.philips.com/welcome**.

Tähtis!

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kastke mootorit vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadme alusele märgitud pinge vastab vooluvõrgu omale.
- Seda seadet võivad kasutada füüsilise, meele- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kui seade on elektrivõrku ühendatud, ärge teravaid terasid puudutage. Kui lõiketerad kiiluvad kinni, eemaldage seade vooluvõrgust, enne kui asute eemaldama koostisaineid. Olge ettevaatlik teravate lõiketerade käsitsemisel, nõu tühjendamisel ja puhastamise ajal. Ärge kunagi pange sõrmi ega muid objekte töötava kannmikseri kannu.
- Lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust enne:
  - kui eemaldate selle aluselt, vahetate tarvikuid või käsitsete osasid, mis kasutamisel liiguvad;
  - selle kokkupanemist, lahtivõtmist või puhastamist;
  - selle järelevalveta jätmist.
- Ärge kasutage seadet, kui pistik või toitejuhe on kahjustatud või neil on nähtavaid mõrasid. Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsi hoolduskeskuses, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
- Enne seadme kasutamist veenduge selles, et lõiketerade moodul oleks kindlalt kinnitatud ja kaas korralikult paigaldatud kannmikseri kannu külge.
- Olge ettevaatlik kuuma vee valamisel kannmikserisse, sest see võib ootamatu aurutamise tõttu seadmest välja paiskuda.
- Ärge laske kannmikseril ühtegi koostisosa töödelda üle 30 sekundi. See võib põhjustada ülekuumenemist.
- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises.
- Ärge pange kannmikseri kannu, jahvatajat ega joogikannu mootoriosale ega eemaldage neidosi ajal, mil seade on sisse lülitatud.
- Veenduge, et põhjas olevad õhu sisselaskeavad ei oleks ummistunud. See võib põhjustada seadme ülekuumenemist.

Ettevaatust

- Et ära hoida vigastusi, mis võivad tekkida termilise ohutuslüliti ettekavatsematu lähtestamise tagajärjel, ei tohi seda seadet ühendada ei välise lülitusseadmega, nagu nt taimeriga, ega ühendada skeemiga, mida elektrivõrk korrapäraselt sisse-välja lülitab.
- Ärge täitke kannmikseri kannu toiduainetega, mis on kuumemad kui 80 °C.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge ületage kannmikseri kannule märgitud maksimaaltaseme märgist.
  - Mahaloksumise vältimiseks ärge pange kannmikseri (plastikust) kannu üle 2 liitri vedelikku, eriti kui kavatsete kasutada suurt kiirust. Ärge täitke kannmikseri (plastikust) kannu üle 1,5 liitri piiri, kui mikserdate kuumi vedelikke või komponente, mis lähevad vahtu.
- Ärge ületage vastavas tabelis toodud toiduainete koguseid ega töötlemise kestust.
- Kui toiduained kleepuvad mikserikannu seintele, lülitage seade välja ja eemaldage see elektrivõrgust. Seejärel kasutage toiduainete anuma seintelt eemaldamiseks spaatlit.
- Ärge laske seadmel töötada üle 3 minuti korraga. Enne töötlemise jätkamist laske seadmel toatemperatuurini jahtuda.
- Ärge kasutage klaaskannu kohe pärast seda, kui olete selle nõudepesumasinast või külmkapist välja võtnud. Laske sellel enne kasutamist 5 minutit toatemperatuuril seista.
- Kui tunnete kirbet lõhna või näete suitsu, seisake seade ja eemaldage see vooluvõrgust. Laske sel 15 minutit jahtuda.
- Ohutuse tagamiseks saab kannmikseri käivitada ainult kannmikseri kasutajaliidest kasutades ja käivitamiseks ei saa kasutada äppi.
- Hoidke ekraan puhta ja kuivana; vastasel juhul võib esineda nuppude talitlushäire.
- Smuuti toiteväärtuse kohta teabe saamiseks veenduge, et sisestaksite samad koostisosad, mis äpis valitud. Vastasel juhul ei ole toiteväärtus õige.
- Asetage kannmikser tasasele pinnale ja veenduge, et midagi ei jääks seadme alla.
- Ärge puudutage ega liigutage kannmikserit ega toitekaablit kaalumise ajal.
- Õigeks kaalumiseks ärge kerige toitekaablit kannmikseri ümber.
- Kaaluga ei saa kaaluda alla ühegrammiseid koostisosi.
- Kui lisate segamise ajal kannmikserisse täiendavaid koostisosi, ei arvesta kaal kaalu ja toitainete muutust.
- Müratase: Lc = 90 dB (A)

Integreeritud kaal

Kannmikserisse on integreeritud kaal, mis kaalub kannmikserisse pandavate koostisosade kogust ja aitab arvutada smuuti toiteväärtust.

Sisseehitatud ohutuslukk

See funktsioon tagab, et seadet on võimalik sisse lülitada üksnes siis, kui olete kannmikseri kannu õigesti mootori külge kinnitanud. Kui kannmikseri kann on paigaldatud õigesti, avaneb ka ohutuslukk.

Ohutusnõue

Liigse koguse puhul käivitub automaatselt kannmikseri kaitsemehhanism ja katkestab töötamise ning juhtpaneelil süttib ülekoormuse sümbol. Ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske sellel 15 min jahtuda. Enne kannmikseri kasutamist tehke kann tühjaks ja puhastage see.
Kui seade on seganud järjest üle kolme minuti, võib see kuumaks muutuda ja lülitub automaatselt välja. Ärge töödelge väga tihkeid koostisosi, näiteks leivatainast või kartuliputru, kuna see põhjustab kannmikseri ülekuumenemist. Kui soovite valmistada suures koguses toitu, laske väiksemate koguste valmistamise vahel seadmel toatemperatuurile jahtuda.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetväljadega (EMF) käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL). (Joonis 1)
- Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

ҚАЗАҚ

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз!
Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді **www.philips.com/welcome** торабында тіркеңіз.

Маңызды

Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Мотор бөлігін суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға не болмаса кран астындағы сумен шаюға да болмайды.

Ескерту

- Құрылғыны қосар алдында, оның негізінде көрсетілген кернеу жергілікті кернеу мөлшеріне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Құралды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды физикалық, сезу немесе ойлау қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады.
- Бұл құрылғыны балалардың пайдалануына болмайды. Құрылғыны және оның сымын балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Балалар құрылғымен ойнамауы керек.
- Құрал қуат көзіне қосылып тұрған кезде пышақтардың өткір жүзін ұстамаңыз. Егер пышақтарға тамақ тұрып қалса, пышақ тұрып қалған ингредиенттерді алып тастамас бұрын, құралды ток көзінен ажыратыңыз. Өткір кесетін пышақтарды қолданғанда, ыдысты босатқанда және тазалау барысында абай болыңыз. Құрал жұмыс жасап тұрғанда, құмыраға саусақтарыңызды немесе басқа заттарды салуға болмайды.
- Мына әрекеттерді орындамас бұрын, құралды өшіріп, ток көзінен ажыратыңыз:
  - оны тұғырдан алғанда, қосалқы құралдарды өзгерткенде немесе пайдаланғанда қозғалатын бөліктерді ұстағанда;
  - оны жинағанда, бөлшектегенде немесе тазалағанда;
  - қадағалаусыз қалғанда.
- Тығын немесе ток сымы бүлінсе немесе көрінетін жарық болса, құрылғыны пайдалануға болмайды. Егер ток сымы зақымдалған болса, қауіп-қатердің алдын алу үшін, оны тек Philips, Philips әкімшілігі ұсынған қызмет көрсету орталығына немесе соған ұқсас біліктілігі бар маманға алмастыртыңыз.
- Құралды пайдаланар алдында пышақтың мықтап бекітілгенін және қақпақтың блендер құмырасына дұрыс жиналғанын тексеріңіз.
- Блендерге ыстық сұйықтық құйылса, абай болыңыз, себебі буға байланысты ол құрылғыдан сыртқа шығуы мүмкін.
- Блендерді ішінде ешбір затсыз 30 секундтан аса пайдаланбаңыз. Бұл қызып кетуіне әкелуі мүмкін.
- Бұл құрал тек үйде қолдануға жасалған.
- Қосулы мотор үстінде ешқашан блендер құмырасын, ұнтақтағышты немесе стақанды жинақтамаңыз немесе бөлшектемеңіз.
- Төмендегі ауа өткізуге арналған тесіктердің бұғатталмағанына көз жеткізіңіз. Бұл құрылғының қызып кетуіне себеп болуы мүмкін.

Абайлаңыз

- Жылуды қосу/өшіру түймесін байқаусызда бастапқы қалпына келтіру нәтижесінде орын алатын қауіпті жағдайды болдырмау үшін, бұл құралға таймер сияқты сырттай қосылатын құрал жалғанбауы керек және оны өшіріліп-қосылатын электр желісіне жалғамаған жөн.
- Блендер құмырасына 80°C-тан ыстық азық салмаңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдаланбаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдаланса, кепілдік өз күшін жояды.
- Блендер құмырасында көрсетілген ең жоғарғы көрсеткішінен аспаңыз.
  - Тасып кетуден сақ болу үшін, блендер құмырасына 1,5 литрден (пластмассалық құмыра) артық сұйықтық құйманыз, әсіресе жоғары жылдамдықпен шайқап жатсаңыз. Егер сіз ыстық немесе көбіктенетін сұйықтықтарды шайқап жатсаңыз, блендер құмырасына 1,25 литрден (пластмассалық құмыра) артық сұйықтық құйманыз.
- Блендерді ингредиенттермен толтырған кезде, кестеде көрсетілген нормадан аспау керек, сондай-ақ дайындау уақытын да сақтау қажет.
- Тамақ блендер құмырасының қабырғасына жабысып қалса, құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз. Жабысып қалған азықты күрекшемен алып тастаңыз.
- Құралды үздіксіз жұмысқа 3 минуттан артық жұмыс жасатпаңыз. Шайқауды жалғастырар алдында құрылғыны бөлме температурасына дейін суытып алыңыз.
- Шыны құмыраны ыдыс жуғыштан немесе тоңазытқыштан алғаннан кейін бірден пайдаланбаңыз. Пайдаланбастан бұрын оны бөлме температурасында кемінде 5 мин қойыңыз.
- Қатты иіс немесе түтін шықса, құрылғыны тоқтатып, ажыратыңыз. 15 минут суытып алыңыз.
- Қауіпсіздік себептері бойынша, блендерді қолданбадағы емес, блендердің өзіндегі пайдаланушы интерфейсінің көмегімен ғана іске қосуға болады.
- Бейнебетті таза және құрғақ күйде ұстаңыз, себебі түймелері істен шығуы мүмкін.
- Смузидің тағамдық құндылығын алу үшін, қолданбада таңдалған ингредиенттерді қолданыңыз. Керісінше жағдайда, тағамдық құндылығы дұрыс болмайды.
- Блендерді тегіс жерге қойыңыз және оның астында қандай да бір заттарды қалдырмаңыз.
- Өлшеу үдерісі барысында блендерді немесе қуат кабелін ұстамаңыз және қозғамаңыз.
- Өлшеу үдерісі дұрыс болуы үшін, қуат кабелін блендердің айналасына орамаңыз.
- Таразы, салмағы 1 грамнан аспайтын ингредиенттерді өлшей алмайды.
- Араластыру барысында блендерге қосымша ингредиенттерді қоссаңыз, таразы өзгерген салмақ пен тағамдық құндылықты ескермейді.
- Шуыл деңгейі: Lc = 90 дБ(A)

Кіріктірілген таразы

Блендерде, оның ішіне салынатын ингредиенттердің мөлшерін өлшейтін және смузидің тағамдық құндылығын есептеп шығаруға көмектесетін кіріктірілген таразы бар.

Ішіне орнатылған қауіпсіздік құлпы

Бұл мүмкіндік құрылғыны тек блендер ыдысын мотор бөлігіне дұрыстап орнатқанда қосу мүмкіндігін қамтамасыз етеді. Егер шайқауыш ыдысы дұрыс орнатылған болса, онда ол құралдың ішіне орнатылған қауіпсіздік бекітпесін босатады.

Қауіпсіздік мүмкіндігі

Артық жүктеме жағдайында блендер қорғанысты автоматты түрде белсендіріп, жұмыс тоқтайды және артық жүктеме таңбасы басқару тақтасында жанады. Мұндай жағдай орын алса, құрылғыны ток көзінен ажыратып, оны 15 минут салқындатыңыз. Жұмысты бастамастан бұрын, ингредиенттерді алып, блендер құмырасын тазаланыз.
Егер құрылғы 3 минуттан артық уақыт бойы араластырса, ол қызып кетіп, автоматты түрде сөнуі мүмкін. Тым қою өнімдерді, мысалы қамырды немесе езбені дайындамаңыз, себебі блендер қызып кетуі мүмкін. Көп мөлшерде дайындау қажет болса, ас әзірлеу арасындағы құрылғыны бөлме температурасына дейін суытып тұрыңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU). (1-сурет)
- Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.

Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Блендер
HR3665; HR3666; HR3667
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы:
"ФИЛИПС" ЖШС, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111
220-240 В; 50-60 Гц; 1400 Вт
Қытайда жасалған

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған
Қазақстан Республикасында сатып алынған тауарға қатысты шағымдарды қабылдайтын заңды тұлға: «Филипс Казахстан» ЖШС Манас көшесі, 32А, 503-кеңсе, 050008, Алматы қаласы, Қазақстан, тел. 8 75 11 65 0123 Юр. лицо принимающее претензии в отношении товара, приобретенного на территории Республики Казахстан: ТОО «Филипс Казахстан» ул.Манаса, 32А офис 503, 050008 Алматы, Казахстан, тел. 8 75 11 65 0123
Кепілдік бойынша қызмет көрсету жөніндегі сұрақтарға жауап алу үшін тауарды сатып алған жерге хабарласыңыз. Өнімнің жарамдылық мерзімі сатып алған күннен бастап 2 жыл. Барлық қосымша ақпаратты 8 75 11 65 01 23 телефонына қоңырау шалу арқылы Ақпарат орталығынан алуға болады (стационарлық телефон қазақстан Республикасы аумағына қоңырау шалу тегін). По вопросам гарантийного обслуживания обратитесь по месту приобретения товара. Срок службы изделия 2 год с даты продажи. Всю дополнительную информацию можно получить в Информационном центре по телефону 8 75 11 65 0123 (бесплатный звонок на территории РК со стационарных телефонов)

Егер басқа материал ретінде белгіленбесе, жәшік ішіндегі барлық бума материалдары қайта өңделмелі қағаздан жасалады; жәшік сыртынан PAP белгісін қараңыз.

LIETUVIŠKAI

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę!
Norėdami pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite gaminį adresu **www.philips.com/welcome**.

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nemerkite variklio į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo po tekančiu vandeniu.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso stovo nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Šį prietaisą gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių, taip pat tie, kurie buvo prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu bei supažindinti su susijusiais pavojais.
- Šiuo prietaisu negalima naudotis vaikams. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu.
- Nelieskite aštrių ašmenų, ypač kai prietaisas įjungtas. Jei ašmenys užstringa, prieš išimdami ašmenis blokuojančius produktus, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo. Būkite atsargūs dirbdami aštriais pjaustymo peiliukais, ištuštindami dubenį ir valydami. Prietaisui veikiant, jokiu būdu nekiškite į maišytuvo ąsotį pirštų ar daiktų.
- Išjunkite prietaisą ir ištraukite jį iš elektros tinklo prieš:
  - išimdami iš stovo, keisdami priedus ar liesdami judančias dalis, kai naudojate.
  - Surinkdami, išrinkdami ar valydami jį.
  - Palikdami be priežiūros.
- Nenaudokite prietaiso, jei kištukas arba maitinimo laidas pažeistas, arba ant jo matote įtrūkimų. Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kad išvengtumėte pavojaus.
- Prieš naudodami prietaisą įsitikinkite, kad pjaustymo įtaisas ir dangtis gerai pritvirtinti prie maišytuvo ąsočio.
- Būkite atsargūs pildami karštą vandenį į maišytuvą, nes dėl garų jis gali ištikšti iš prietaiso.
- Nenaudokite maišytuvo be maisto produktų ilgiau nei 30 sek. Maišytuvas gali perkaisti.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Niekada nebadykite uždėti ar numinti ant variklio pagrindo uždėto maišytuvo ąsočio, malūnėlio arba stiklinės, kai įjungtas elektros energijos tiekimas.
- Įsitikinkite, kad oro įėjimo angos apačioje neužkimštos. Priešingu atveju prietaisas gali perkaisti.

Atsargiai

- Tam, kad išvengtumėte pavojaus, galinčio kilti neapdairiai išjungus terminę sistemą, šis prietaisas neturi būti jungiamas per išorinį perjungimo įtaisą, pvz., laikmatį, arba būti prijungtas prie grandinės, kuri yra pastoviai įjungiama ir išjungiama.
- Niekada nedėkite į maišytuvo ąsotį produktų, karštesnių nei 80 °C.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips“. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Nedėkite produktų virš didžiausios maišytuvo ąsotyje nurodytos žymos.
  - Kad neišsitaškytų, nepilkite į maišytuvo ąsotį daugiau nei 2 litrų (plastikinį ąsotį) skysčių, ypač jei apdorojate maistą dideliu greičiu. Nepilkite į maišytuvo ąsotį daugiau nei 1,5 litro (plastikinį ąsotį), jei apdorojate karštus skysčius arba putojančius produktus.
- Neviršykite maksimalių kiekių ir gaminimo laiko, kurie nurodyti atitinkamoje lentelėje.
- Jei maistas prilimpa prie maišytuvo ąsočio, išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo. Tada mentele pašalinkite maistą nuo sienelių.
- Neleiskite prietaisui veikti ilgiau nei 3 minutes be pertraukos. Leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperatūros prieš tęsdami darbą.
- Nenaudokite stiklinio ąsočio iš karto, kai tik išimate jį iš indaplovės ar šaldytuvo. Palaikykite jį kambario temperatūroje bent jau 5 minutes prieš naudojimą.
- Jei iš prietaiso sklinda aštrus kvapas arba dūmai, sustabdykite prietaisą ir ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo. Palaukite 15 minučių, kol jis atvės.
- Dėl saugumo maišytuvą galima paleisti tik per maišytuvo naudotojo sąsają, o ne programą.
- Ekranas turi būti švarus ir sausas, kitaip gali pasirodyti sutrikusio veikimo mygtukai.
- Norėdami žinoti informaciją apie tirštųjų kokteilių maistines medžiagas įsitikinkite, kad dedate tuos pačius ingredientus, kuriuos pasirenkate programoje. Priešingu atveju informacija apie maistines medžiagas nebus teisinga.
- Padėkite maišytuvą ant lygaus paviršiaus ir įsitikinkite, kad po prietaisu nieko nėra.
- Nelieskite ir nejudinkite maišytuvo arba maitinimo laido svėrimo metu.
- Nesukite maitinimo laido aplink maišytuvą, kad svėrimo procesas vyktų teisingai.
- Svarstyklės negali pasverti ingredientų, kurie sveria mažiau nei 1 gramą.
- Jei maišydami įdėsite papildomų ingredientų, svarstyklės neperskaičiuos svorio ir nebus pakeista maistinė vertė.
- Triukšmo lygis: Lc = 90 dB(A)

Įmontuotos svarstyklės

Maišytuve yra įmontuotos svarstyklės, kurios pasveria į maišytuvą sudėtus ingredientus ir padeda suskaičiuoti maistinę tirštojo kokteilio vertę.

Integruota apsauginė spynelė

Ši funkcija užtikrina, kad prietaisą būtų galima saugiai įjungti tik tada, kai maišytuvo ąsotis yra tinkamai uždėtas ant variklio įtaiso. Jei maišytuvo ąsotis uždėtas tinkamai, integruota apsauginė spynelė atsirakins.

Saugos funkcija

Jei perkrausite, maišytuve automatiškai įsijungs apsauga ir jis nustos veikti, o valdymo skydelyje užsidegs perkrovimo simbolis. Jei taip nutiks, atjunkite prietaisą nuo maitinimo lizdo ir palaukite 15 min., kol jis atvės. Pašalinkite produktus iš maišytuvo ąsočio ir jį išvalykite prieš pradėdami juo naudotis.
Jei prietaisas nepertraukiamai maišo ilgiau nei 3 minutes, jis gali per daug įkaisti ir automatiškai išsijungti. Neapdorokite labai tirštų ingredientų, pvz., duonos tešlos arba trintų bulvių, nes maišytuvas gali perkaisti. Jei norite paruošti didelį kiekį, prieš dėdami kitą porciją leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperatūros.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES). (Pav. 1)
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/support** arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

LATVIEŠU

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips!
Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekad nelieciet motora bloku ūdenī vai kādā citā šķidrumā un neskalojiet to zem krāna.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces pamatnes norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājās.
- Šo ierīci var izmantot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni. Ierīci un tās elektrības vadu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Nepieskarieties asmeņiem, kad ierīce ir pievienota tīklam. Ja asmeņi iestrēgst, atvienojiet ierīci, pirms izņemt produktus. Uzmanieties, rīkojoties ar asajiem griezējasmeņiem, iztukšojot trauku un tīrīšanas laikā. Ierīces darbības laikā nekādā ziņā nelieciet blendera krūkā pirkstus vai priekšmetus.
- Izslēdziet un atvienojiet ierīci no elektrotīkla, pirms:
  - tās izņemšanas no statīva, piederumu maiņas vai pieskaršanās kustīgajām daļām.
  - Tās salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas.
  - Tā tiek atstāta bez uzraudzības.
- Nelietojiet ierīci, ja kontaktdakša vai elektrības vads ir bojāts vai tiem ir redzamas plaisas. Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, tas jānomaina Philips vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Pārliecinieties, ka asmens ir droši nofiksēts un vāks ir pareizi uzstādīts uz blendera krūkas, pirms izmantot ierīci.
- Uzmanieties, lejot blenderī karstu šķidrumu, jo tas var strauji iztvaikot no ierīces.
- Nedarbiniet blenderi ilgāk par 30 sekundēm bez produktiem. Ierīce var pārkarst.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.
- Nekad neuzstādiet un nenoņemiet no motora pamatnes blendera krūku, dzirnaviņas vai glāzi, kad ir ieslēgta strāva.
- Pārliecinieties, ka gaisa ieplūdes atveres apakšējā daļā nav bloķētas. Tas var radīt ierīces pārkaršanu.

Ieverēbai

- Lai izvairītos no bīstamām situācijām, kuras var izraisīt neuzmanīga termālā slēdža izslēgšana, šo ierīci nedrīkst apgādāt ar strāvu, izmantojot ārēju ieslēgšanas ierīci, piemēram, taimeri, kā arī pieslēgt to strāvas ķēdei, kura tiek regulāri ieslēgta un izslēgta.
- Nekad nepiepildiet blendera krūku ar sastāvdaļām, kas ir karstākas par 80 °C.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Nepārsniedziet maksimālā līmeņa norādi uz blendera krūkas.
  - Lai novērstu izšļakstīšanos, nelejiet vairāk par 2 l (plastmasas krūka) šķidruma blendera krūkā, īpaši, ja produktus apstrādājat lielā ātrumā. Nelejiet vairāk par 1,25 l (plastmasas krūka) blendera krūkā, ja apstrādājat karstus šķidrumus vai putojošus produktus.
- Nepārsniedziet tabulā norādītos maksimālos daudzumus un pārstrādes laikus.
- Ja pie blendera krūkas malām pielīp ēdiens, izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkla. Pēc tam izmantojiet lāpstiņu, lai noņemtu ēdienu no malām.